Porcelain Etch & Silane EN

Product Description
Ultradent™ Porcelain Etch is a buffered, gelled hydrofluoric acid to be judiciously used for intraoral or extraoral etching of porcelain. Ultradent Silane is a mono-component solution for application to porcelain following etching with Porcelain Etch.
For all products described, carefully read and understand all instructions and SDS information prior to use.

Delivery Form(s)
Porcelain Etch
- 1.2 ml delivery syringe
- Delivery tip:
  - Inspiral™ Brush tip
- Silane
- 1.2 ml delivery syringe
- Delivery tip:
  - Black Mini™ Brush tip

Indications for Use/Intended Purpose
Porcelain Etch is to be used for etching fractured dental porcelain and for etching porcelain veneers, crowns, or inlays in the office. Also use it for etching porcelain crowns before bonding orthodontic brackets.

Contraindications
- For patients or users with allergy concerns, refer to product allergen document available at www.ultradent.com. If allergic reaction is observed, rinse exposed area thoroughly with water and have the patient consult their physician.

Warnings and Precautions
- Hydrofluoric acid gives off a vapor that irritates respiratory passageways and on a chronic basis can cause damage. Ultradent Porcelain Etch is buffered, gelled, and dispensed in a way that minimizes these problems. Instructions must be followed to ensure complete removal of any harmful material. Silane is applied after etching in preparation for bonding resin. If proper precautions are followed, porcelain may be safely etched intraorally for bonding.
- Dental professionals and patient must wear protective eyewear with side shields when handling or applying these products
- Wear protective clothing when handling these products.
- Avoid contact with soft tissue, dentin, and enamel.
- If etchants contact any soft tissue, IMMEDIATELY rinse area with copious amounts of water.
- Tips are single use only.
- Use only recommended tips.
- To avoid clogging, remove tip and re-cap with Luer Lock Caps between each use
- If the product is ingested, drink large amounts of water and contact a physician. If the product is aspirated, seek immediate medical attention.

Stepwise Instructions
Preparation
1) Freshen the porcelain surface to be repaired with a high-speed diamond bur. If a previous repair is present, remove all old composite to a fresh porcelain surface.
2) Isolate/protect adjacent tissues and restorations using a rubber dam or gingival protective resin barrier.
3) Attach recommended tip and verify flow, color, and consistency of the material outside the mouth. If there is resistance to flow, attach a new tip and test again before using on patient

Use
1) Express an even coating of Porcelain Etch onto prepared porcelain using the recommended tip. Etch porcelain for 90 seconds.
2) NOTE: If hydrofluoric acid comes into contact with dentin or enamel surfaces, it will decrease the ability of the phosphoric acid to adequately etch those surfaces. Therefore, it is important to etch any adjacent tooth structure that may be next to or included in the repair with phosphoric acid before etching the porcelain surfaces.
3) Use the high volume suction for the full 90 second etch time for removal of any irritating vapors while acid reacts on the porcelain.
4) Suction and blot excess Porcelain Etch from the surface and thoroughly rinse and dry the surface.
5) Porcelain should have a frosted appearance. If it does not, repeat porcelain etch step.
6) Apply Ultra-Etch™ for 5 seconds to remove porcelain salts and debris formed by hydrofluoric etchant. Rinse and dry.
7) Gently brush silane into the porcelain with a recommended tip and let sit for 60 seconds. If not completely dry after 60 seconds, air dry with oil-free air.
8) Use bonding agent and restorative materials of choice.

Processing

Storage and Disposal
Store according to outer package label.
Dispose of waste according to local rules, guidelines, and regulations.

Miscellaneous Information
Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Porcelain Etch & Silane DE

Produktbeschreibung
Ultradent™ Porcelain Etch ist eine gepufferte, gelierte Flussäure, die mit Bedacht zum intraoralen oder extraoralen Ätzen von Porzellan verwendet wird. Ultradent Silane ist eine Einkomponentenlösung zum Auftragen auf Porzellan nach dem Ätzen mit Porcelain Etch.
Lesen Sie für alle beschriebenen Produkte vor der Verwendung sorgfältig alle Anweisungen und SDB-Informationen durch.

Lieferformen
Porcelain Etch
- 1,2 ml Abgabespritze
- Applikationsspitze:
  - Inspiral™ Bürsten-Kanüle
- Silan
- 1,2 ml Abgabespritze
- Applikationsspitze:
  - Black Mini™ Bürsten-Kanüle

Hinweise für den Gebrauch/Verwendungszweck
Porcelain Etch wird zum Ätzen von frakturierten Keramikverblendungen und zum Ätzen von Porzellanveneers, -kronen oder -Inlays in der Praxis verwendet. Verwenden Sie es auch zum Ätzen von Porzellankronen, bevor Sie kieferorthopädische Brackets kleben.

Kontraindikationen
- Bei Patienten oder Anwendern mit Allergieproblemen lesen Sie bitte das Produktallergendokument unter www.ultradent.com. Wenn eine allergische Reaktion vorkommt, spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab und veranlassen Sie den Patienten, einen Arzt aufzusuchen.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen
- Flussäure gibt einen Dampf ab, der die Atemwege reizt und chronisch zu Schäden führen kann. Ultradent Porcelain Etch ist so gepuffert, geliert und dosiert, dass diese Probleme minimiert werden. Anweisungen müssen befolgt werden, um sicherzustellen, dass alle schädlichen Materialien vollständig entfernt werden. Silan wird nach dem Ätzen als Vorbereitung für das Bonding aufgetragen. Wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, kann Porzellan zum Verbinden sicher intraoral geätzt werden.
- Behandler und Patient müssen Schutzbrillen mit Seitenschutz während der Verwendung und des Einsatzes dieses Produktes tragen.
- Tragen Sie beim Umgang mit diesem Produkt Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Weichteilen, Dentin und Emaille.
- Wenn Ätzmittel mit weichem Gewebe in Kontakt kommen, spülen Sie den Bereich SOFORT mit reichlich Wasser ab.
- Spitzen sind nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen.
- Nur empfohlene Applikationsspitzen verwenden.
- Um ein Verstopfen zu vermeiden, entfernen Sie die Spitze und verschließen Sie sie zwischen jedem Gebrauch mit Luer Lock Caps.
- Falls das Produkt verschluckt wird, viel Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen. Wenn das Produkt eingeatmet wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Schrittweise Gebrauchsanweisung
Vorbereitung
1) Frischen Sie die zu reparierende Keramikoberfläche mit einem Hochgeschwindigkeits-Diamantbohrer auf. Wenn eine frühere Reparatur vorhanden ist, entfernen Sie das gesamte alte Kompost, um eine frische Porzellanoberfläche zu schaffen.
2) Isolieren/schützen Sie benachbarte Gewebe und Restaurationen mit einem Kofferdam oder einer schützenden gingivalen Kunststoffbarriere.
3) Bringen Sie die empfohlene Applikationsspitze an und überprüfen Sie vor der Intraoralen Anwendung Fließfähigkeit, Farbe, Konsistenz. Wenn es einen Strömungswiderstand gibt, bringen Sie eine neue Spitze an und testen Sie erneut, bevor Sie sie am Patienten verwenden

Gebrauch
1) Tragen Sie mit der empfohlenen Applikationsspitze eine gleichmäßige Schicht Porcelain Etch auf die vorbereitete Keramik auf. Ätzen Sie das Porzellan 90 Sekunden lang.
2) HINWEIS: Wenn Flussäure mit Dentin- oder Schmelzoberflächen in Kontakt kommt, verringert dies die Fähigkeit der Phosphorsäure, diese Oberflächen angemessen zu ätzen. Daher ist es wichtig, jede angrenzende Zahnstruktur, die sich neben oder in der Reparatur befindet, mit Phosphorsäure zu ätzen, bevor die Porzellanoberflächen geätzt werden.
3) Verwenden Sie die hochvolumige Absaugung für die gesamte Ätzzeit von 90 Sekunden, um irritierende Dämpfe zu entfernen, während die Säure auf dem Porzellan reagiert.
4) Saugen Sie die Säure von der Oberfläche ab und spülen und trocknen Sie die Oberfläche anschließend gründlich.
5) Das Porzellan sollte ein mattiertes Aussehen haben. Falls nicht, Porzellan-Ätz-Schritt wiederholen.
6) Lassen Sie Ultra-Etch® fünf Sekunden lang einwirken, um Porzellansalze und Ablagerungen der Flussäure-Ätzung zu entfernen. Spülen und trocknen.
7) Bürsten Sie das Silan mit kurzen Strichen 60 Sekunden lang in das Porzellan. Falls nach 60 Sekunden nicht vollständig trocken, mit ölfreier Luft trocknen.
8) Verwenden Sie Bonding und Restaurationsmaterialien Ihrer Wahl.

Verarbeitung

Lagerung und Entsorgung
Gemäß dem Etikett der äußeren Verpackung lagern.
Den Abfall gemäß den örtlichen Vorschriften, Richtlinien und Bestimmungen entsorgen.

Verschiedene Informationen
Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall dem Hersteller und der zuständigen Behörde.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Porcelain Etch & Silane FR

Description du produit
Porcelain Etch d'Ultradent™ est un acide fluorhydrique tamponné et gélifié à utiliser judicieusement pour le mordançage intra-oral ou extra-oral de la céramique. Ultradent Silane est une solution monocomposant à appliquer sur la céramique après mordançage avec Porcelain Etch.
Pour tous les produits décrits, lisez attentivement et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions et informations de la FDS avant utilisation.

Type(s) d'application
Porcelain Etch
- Seringue d'application de 1,2 ml
- Embout d'application :
  - Embout Inspiral™ Brush
- Silane
- Seringue d'application de 1,2 ml
- Embout d'application :
  - Embout Black Mini™ Brush.

Indications d'utilisation / Utilisation prévue
Porcelain Etch est utilisé pour le mordançage de la céramique dentaire fracturée et pour le mordançage des facettes céramiques, des couronnes ou des inlays au cabinet. Il est également utilisé pour le mordançage des couronnes en céramiques avant de coller les brackets orthodontiques.

Contre-indications
- Pour les patients ou utilisateurs souffrant d'allergies, se reporter au document sur les allergènes du produit disponible sur www.ultradent.com. Si une réaction allergique est observée, rincer abondamment la zone exposée à l'eau et demander au patient de consulter son médecin.

Avertissements et précautions
- L'acide fluorhydrique dégage une vapeur qui irrite les voies respiratoires et peut provoquer des lésions chroniques. Porcelain Etch d'Ultradent est tamponné, gélifié et distribué de manière à minimiser ces problèmes. Les instructions doivent être respectées pour garantir l'élimination de tout matériau nocif. Le silane est appliqué après le mordançage en préparation du collage. Si les précautions appropriées sont suivies, la céramique peut être mordancée en bouche en toute sécurité en vue du collage comme suit :
- Les professionnels et les patients doivent porter des lunettes de protection avec des écrans latéraux lors de la manipulation ou de l'application de ces produits.
- Portez des gants de protection lors de la manipulation de ces produits.
- Évitez tout contact avec les tissus mous, la dentine et l'émail.
- Si les agents de mordançage entrent en contact avec un tissu mou, rincer IMMÉDIATEMENT la zone avec de grandes quantités d'eau.
- Les embouts sont conçus pour un usage unique.
- Utilisez uniquement les embouts recommandés.
- Pour éviter de boucher la seringue, enlevez l'embout et rebouchez-le avec les bouchons Luer Lock entre chaque utilisation.
- En cas d'ingestion du produit, boire beaucoup d'eau et contacter un médecin. En cas d'aspiration du produit, consulter immédiatement un médecin.

Instructions par étapes
Préparation
1) Avivez la surface de la céramique à réparer à l'aide d'une fraise diamantée à haute vitesse. Si une réparation antérieure a été effectuée, retirez tous les anciens composites jusqu'à ce que la surface de la céramique soit propre.
2) Isolez et protégez les tissus adjacents et les restaurations à l'aide d'une digueen caoutchouc ou d'une barrière gingivale protectrice en résine.
3) Fixez l'embout recommandé et vérifiez le débit, la couleur et la consistance du matériau à l'extérieur de la bouche. Si le débit est insuffisant, fixez un nouvel embout et testez-le à nouveau avant de l'utiliser sur le patient.

Utilisation
1) Appliquez une couche uniforme de Porcelain Etch sur la céramique préparée à l'aide de l'embout recommandé. Mordancez la céramique pendant 90 secondes.
2) REMARQUE : Si l'acide fluorhydrique entre en contact avec des surfaces de dentine ou d'émail, cela diminuera la capacité de l'acide phosphorique à mordancer adéquatement ces surfaces. Par conséquent, il est important de mordancer toute structure dentaire adjacente qui peut être à côté ou inclue dans la réparation avec de l'acide phosphorique avant de mordancer les surfaces en céramique.
3) Utilisez l'aspiration à haut volume pendant les 90 secondes que dure le mordançage afin d'éliminer toute vapeur irritante pendant que l'acide réagit sur la céramique.
4) Aspirez l'acide de la surface, puis rincez et séchez soigneusement la surface.
5) La céramique doit avoir un aspect givré. Si ce n'est pas le cas, répétez l'étape du mordançage de la céramique.
6) Appliquez l'Ultra-Etch™ pendant 5 secondes pour enlever les sels de céramique et les débris formés par le décapage à l'acide fluorhydrique. Rincez et séchez.
7) Appliquez délicatement le silane sur la céramique à l'aide d'un embout recommandé et laissez reposer pendant 60 secondes. Si la surface n'est pas complètement sèche après 60 secondes, séchez avec de l'air ne contenant pas d'huile.
8) Utilisez l'adhésif et les matériaux de restauration de votre choix.

Traitement

Stockage et élimination
Stocker conformément aux informations de l'étiquette de l'emballage extérieur.
Éliminer les déchets conformément aux règles, directives et réglementations locales.

Informations diverses
Signalez tout incident grave au fabricant et à l'autorité compétente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Porcelain Etch & Silane NL

Productbeschrijving
Ultradent™ Porcelain Etch is een gebufferd fluorwaterstofzuur in gelvorm dat voorzichtig moet worden gebruikt voor het intra- of extraoraal etsen van porselein. Ultradent Silane is een oplossing bestaande uit één component die wordt aangebracht op het porselein nadat dat met Porcelain Etch is geëist.
Lees alle instructies en veiligheidsinformatiebladen van de genoemde producten zorgvuldig door vóór gebruik en zorg dat u ze begrijpt.

Applicatievorm(en)
Porcelain Etch
- 1,2 ml applicatiespuit
- Applicatietip:
  - Inspiral ™ Brush-tip
- Silane
- 1,2 ml applicatiespuit
- Applicatietip:
  - Black Mini™ Brush-tip

Indicaties voor gebruik/beoogd doel
Porcelain Etch is bestemd voor het etsen van gefractureerd porselein en voor het etsen van porseleinen veneers, kronen of inlays in de tandartspraktijk. Het kan ook worden gebruikt voor het etsen van porseleinen kronen vóór het hechten van orthodontische brackets.

Contra-indicaties
- Voor patiënten of gebruikers met allergieën: raadpleeg het document over allergenen op www.ultradent.com. Als er een allergische reactie wordt waargenomen, spoel het blootgestelde gebied dan grondig met water en laat de patiënt een arts raadplegen.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen
- Fluorwaterstofzuur geeft een damp af die de luchtwegen irriteert en bij chronisch gebruik schade kan veroorzaken. Ultradent Porcelain Etch is gebufferd, wordt gelveerd in gelvorm en zodanig aangebracht dat deze problemen tot een minimum worden beperkt. De instructies moeten worden opgevolgd om ervoor te zorgen dat schadelijk materiaal volledig wordt verwijderd. Silane wordt aangebracht na het etsen ter voorbereiding op de bondinghars. Als de juiste voorzorgsmaatregelen worden opgevolgd, kan porselein veilig intraoraal worden geëtst voor de aansluitende bonding.
- Patiënten en dental professionals moeten een veiligheidsbril met zijbescherming dragen bij het werken met deze producten.
- Draag beschermende handschoenen bij het werken met deze producten.
- Vermijd contact met wele delen, dentine en glazuur.
- Als het etsmiddel in contact komt met weke delen, spoel dan ONMIDDELLIJK met veel water.
- Tips zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik.
- Gebruik alleen aanbevolen tips.
- Om verstopping te voorkomen, verwijdert u de tip en elk gebruik en brengt u de Luer Lock-dop aan.
- Bij inslikken van het product: drink grote hoeveelheden water en neem contact op met een arts. Roep onmiddellijk medische hulp in, als het product wordt ingeademd.

Stapsgewijze instructies
Voorbereiding
1) Ruw het te repareren porselein opnieuw op met een diamantboor op hoge snelheid. Als een oude restauratie aanwezig is, verwijder dan de oude composiet volledig.
2) Isoleer/bescherm de aangrenzende weefsels en restauraties met een cofferdam of een kunststofbarrière voor de gingiva.
3) Bevestig de aanbevolen tip en controleer flow, kleur en consistentie van het materiaal extraoraal. Breng bij weerstand een nieuwe tip aan en test de flow opnieuw voor gebruik bij de patiënt.

Gebruik
1) Breng een gelijkmatige laag Porcelain Etch aan op het voorbereide porselein met behulp van de aanbevolen tip. Ets het porselein gedurende 90 seconden.
2) OPMERKING: Als fluorwaterstofzuur in contact komt met dentine of glazuur, kan het fosforzuur deze oppervlakken minder goed etsen. Daarom is het belangrijk om alle gebitsstructuren naast of behorende tot de reparatie te etsen met fosforzuur voordat de porseleinen oppervlakken worden geëtst.
3) Gebruik afzuiging op hoog volume gedurende de volle 90 seconden om eventuele irriterende dampen te verwijderen terwijl het zuur op het porselein reagert.
4) Zuig het zuur van het oppervlak en spoel en droog het oppervlak grondig.
5) Het porselein moet er 'bevroren' uitzien. Zo niet, ets het porselein dan nogmaals.
6) Breng gedurende 5 seconden Ultra-Etch™ op het porselein aan om zouten en debris van het fluorwaterstofzuur te verwijderen. Spoel en droog.
7) Borstel Silane voorzichtig in het porselein met een aanbevolen tip en laat 60 seconden zitten. Als het na 60 seconden niet volledig droog is, droog het dan met olievrije lucht.
8) Gebruik een bonding agent en restauratiemateriaal naar keuze.

Verwerken

Opslag en verwijdering
Bewaar het product volgens de informatie op het etiket dat u vindt op de buitenverpakking.
Goo afvalwegen volgens de lokale regels, richtlijnen en voorschriften.

Overige informatie
Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Porcelain Etch & Silane IT

Descrizione del prodotto
Ultradent™ Porcelain Etch è un acido fluoridrico gelificato e tamponato da usare con cautela per la mordenzatura intraorale o extraorale della porcellana. Ultradent Silane è una soluzione monocomponente per l'adesione su porcellana dopo la mordenzatura con Porcelain Etch.
Per tutti i prodotti descritti, prima dell'utilizzo, leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni e le informazioni contenute nella scheda di sicurezza.

Aspetto del prodotto confezionato
Porcelain Etch:
- Siringa da erogazione da 1,2 ml
- Puntale di erogazione:
  - Puntale con pennello Inspiral™
- Silano
  - Siringa di erogazione da 1,2 ml
  - Puntale di erogazione:
    - Puntale Black Mini™

Indicazioni per l'uso/scopo previsto
Porcelain Etch deve essere utilizzato in ambito clinico per la mordenzatura della porcellana dentale fratturata e per la mordenzatura di faccette, corone o intarsi in porcellana. Può essere utilizzato anche per mordenzare corone in porcellana prima di incollare attacchi ortodontici.

Controindicazioni
- Per i pazienti o gli utenti con problemi di allergia, fare riferimento al documento sugli allergeni del prodotto disponibile su www.ultradent.com. Se si osserva una reazione allergica, sciacquare accuratamente l'area esposta con acqua e chiedere al paziente di consultare il proprio medico.

Avvertenze e precauzioni
- Eacido fluoridrico rilascia un vapore che irrita le vie respiratorie e su base cronica può causare danni. Ultradent Porcelain Etch è tamponato, gelificato e distribuito in modo da minimizzare questi problemi. Le istruzioni devono essere seguite attentamente per garantire la rimozione completa di qualsiasi materiale nocivo. Il silano viene applicato dopo la mordenzatura in preparazione all'applicazione della resina adesiva. Se vengono seguite le dovute precauzioni, la porcellana può essere mordenzata intraoralmente in modo sicuro per l'adesione.
- Il medico e il paziente devono indossare occhiali protettivi con schermi laterali durante la manipolazione o l'applicazione di questo prodotto.
- Indossare guanti protettivi durante la manipolazione del prodotto.
- Evitare il contatto con i tessuti molli.
- Se il mordenzante entra in contatto con i tessuti molli, sciacquare IMMEDIATAMENTE l'area con abbondante acqua.
- I puntali sono esclusivamente monouso.
- Utilizzare solo i puntali consigliati.
Per evitare l'intasamento della siringa con la formazione di grumi nel puntale, rimuovere il puntale e richiudere con i cappucci Luer Lock dopo ogni utilizzo.
- In caso di ingestione del prodotto, bere abbondanti quantità d'acqua e contattare un medico. In caso di inalazione del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.

Istruzioni procedurali
Preparazione
1) irrividire la superficie della porcellana da riparare con una fresa diamantata ad alta velocità. Se è presente una riparazione precedente, rimuovere tutto il vecchio composito fino ad esporre una nuova superficie di porcellana.
2) Isolare/proteggere i tessuti e i restauri adiacenti utilizzando una diga di gomma o una barriera di resina protettiva gengivale.
3) Collegare il puntale di erogazione consigliata e verificare il flusso, il colore e la consistenza prima dell'applicazione intraorale. Se c'è resistenza al flusso, collegare un nuovo puntale e testare nuovamente prima dell'uso sul paziente

Utilizzo
1) Applicare uno strato uniforme di Porcelain Etch sulla porcellana preparata utilizzando il puntale consigliato. Mordenzare per 90 secondi.
2) NOTA: Se l'acido fluoridrico entra in contatto con superfici di dentina o smalto, ridurrà la capacità dell'acido fosforico di mordenzare adeguatamente tali superfici. Pertanto, prima di mordenzare le superfici in porcellana è importante mordenzare con acido fosforico qualsiasi struttura del dente adiacente che potrebbe essere vicina o inclusa nella riparazione.
3) Utilizzare l'aspirazione ad alto volume per l'intero tempo di mordenzatura di 90 secondi per rimuovere eventuali vapori irritanti mentre l'acido reagisce sulla porcellana.
4) Aspirare l'acido dalla superficie, QUINDI risciacquare accuratamente e asciugare.
5) La porcellana dovrebbe avere un aspetto satinato. In caso contrario, ripetere la fase di mordenzatura della porcellana.
6) Applicare Ultra-Etch® per 5 secondi per rimuovere i detriti e i sali di porcellana formati dal mordenzante a base di acido idrofluoridrico. Sciacquare e asciugare.
7) Spazzolare delicatamente il silano sulla porcellana per 60 secondi, con piccole pennellate. Se non si è asciugato completamente dopo 60 secondi, asciugare con un getto d'aria priva di olio.
8) Utilizzare un agente adesivo e materiali da restauro di scelta.

Trattamento
Per evitare la contaminazione crociata, pulire la siringa con disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro e utilizzare una guaina protettiva monouso. Se non si utilizza una guaina protettiva, la siringa deve essere considerata monouso.

Conservazione e smaltimento
Conservare secondo l'etichetta della confezione esterna.
Smaltire i rifiuti secondo le norme, le linee guida e i regolamenti locali.

Informazioni varie
Segnalare qualsiasi incidente grave al fabbricante e all'autorità competente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Porcelain Etch & Silane ES

Descripción del producto
Ultradent™ Porcelain Etch es un ácido fluorhídrico gelificado y tamponado que se utiliza juiciosamente para el grabado intraoral o extraoral de porcelana. Ultradent Silane es una solución monocomponente para aplicación en porcelana después del grabado con Porcelain Etch.
Para todos los productos descritos, lea atentamente y comprenda todas las instrucciones y la información de la FDS (Ficha de datos de seguridad) antes de usarlos.

Forma(s) de administración
Grabador de porcelana
- Jeringa de administración de 1.2 ml
- Punta de administración:
  - Punta de cepillo Inspira™
- Silano
- Jeringa de administración de 1.2 ml
- Punta de administración:
  - Punta negra Mini™

Indicaciones de uso/Fin previsto
El grabador de porcelana se debe utilizar para grabar porcelana dental fracturada y para grabar carillas, coronas o incrustaciones de porcelana en el consultorio. Úselo también para grabar coronas de porcelana antes de unir brackets de ortodoncia.

Contraindicaciones
- Para los pacientes o usuarios con problemas de alergias, consulte el documento de alérgenos del producto disponible en www.ultradent.com. Si se observa una reacción alérgica, enjuague bien el área expuesta con agua y haga que el paciente consulte a su médico.

Advertencias y precauciones
- El ácido fluorhídrico emite un vapor que irrita las vías respiratorias y, de forma crónica, puede causar daños. Ultradent Porcelain Etch se tampona, se gelifica y se aplica de una manera que minimiza estos problemas. Se deben seguir las instrucciones para garantizar la eliminación completa de cualquier material dañino. El silano se aplica después del grabado como preparación para la resina adhesiva. Si se siguen las precauciones adecuadas, la porcelana se puede grabar intraoralmente de manera segura para la adhesión.
- Los pacientes y los profesionales dentales deben usar gafas protectoras con protectores laterales al manejar este producto.
- Colóquese guantes protectores cuando manipule este producto.
- Evitar el contacto con el tejido blando .
- Si los agentes grabadores entran en contacto con cualquier tejido blando, enjuague INMEDIATAMENTE el área con abundante agua.
- Las puntas son de un solo uso.
- Utilice únicamente las puntas recomendadas.
- Para evitar obstrucciones, retire la punta y vuelva a tapar con tapas Luer Lock entre cada uso.
- Si se ingiere el producto, beba mucha agua y comuníquese con un médico. Si se aspira el producto, busque atención médica de inmediato.

Instrucciones paso a paso
Preparación
1) Prepare la superficie de porcelana a reparar con una fresa de diamante de alta velocidad. Si hay una reparación anterior presente, retire todo la resina compuesta antigua y colóquelo en una superficie de porcelana nueva.
2) Aísle/proteja los tejidos adyacentes y las restauraciones utilizando un dique de goma o una barrera protectora de resina gingival.
3) Coloque la punta de administración recomendada y verifique el flujo, el color y la consistencia antes de la aplicación intraoral. Si hay resistencia al flujo, conecte una punta nueva y vuelva a probar antes de usarla en el paciente

Uso
1) Extienda una capa completa de grabador de porcelana sobre la porcelana preparada utilizando la punta recomendada. Fotocure durante 90 segundos.
2) NOTA: Si el ácido fluorhídrico entra en contacto con la dentina o las superficies del esmalte, disminuirá la capacidad del ácido fosfórico para grabar adecuadamente esas superficies. Por lo tanto, es importante grabar cualquier estructura dental adyacente que pueda estar junto a la reparación o incluida en ella con ácido fosfórico antes de grabar las superficies de porcelana.
3) Use la succión de alto volumen durante el tiempo de grabado completo de 90 segundos para eliminar cualquier vapor irritante mientras el ácido reacciona en la porcelana.
4) Enjuague bien y seque.
5) La porcelana debe tener un aspecto esmerilado. Si no es así, repita el paso de grabado de porcelana.
6) Aplique Ultra-Etch™ durante 5 segundos para eliminar las sales de porcelana y los residuos formados por el grabador fluorhídrico. Enjuague y seque la superficie(s).
7) Cepille suavemente el silano en la porcelana con una punta recomendada y deje reposar durante 60 segundos. Si no está completamente seco después de 60 segundos, seque con aire libre de aceite.
8) Utilice el agente adhesivo y los materiales de restauración de su elección.

Procesamiento

Almacenamiento y eliminación
Almacene el producto de acuerdo con la etiqueta exterior del paquete.
Deseche los residuos de acuerdo con las normas, directrices y regulaciones locales.

Información variada
Informe cualquier incidencia grave al fabricante y a la autoridad competente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Porcelain Etch & Silane PT

Descrição do produto
Ultradent® Porcelain Etch é um ácido hidrofluórico tamponado em gel para ser utilizado prudentemente no condicionamento intra-oral ou extra-oral da porcelana. Ultradent® Silane é uma solução monocomponente para a aplicação em porcelana a seguir ao condicionamento com Porcelain Etch.
Para todos os produtos descritos, leia atentamente e entenda todas as instruções e informações da SDS antes da utilização.

Forma(s) de aplicação
Porcelain Etch
- Seringa de administração de 1,2 ml
- Applicaringsspruta:
  - Inspiral™ Brush Tip
- Silane
- 1,2 ml applicaringsspruta
- Applicaringsspruta:
  - Black Mini™ Brush Tip

Indicações para utilização/finalidade prevista
Porcelain Etch deve ser utilizado para o condicionamento de porcelana dental fraturada e para o condicionamento de facetas de porcelana, coroas ou inlays em consultório. Também pode ser utilizado para o condicionamento de coroas de porcelana antes da adesão de brackets ortodónticos.

Contraindicações
- Para pacientes ou utilizadores com problemas de alergia, consulte o documento alergénico do produto disponível em www.ultradent.com. Se for observada uma reação alérgica, lave bem a área exposta com água e peça ao paciente que consulte o seu médico.

Advertências e Precauções
- O ácido hidrofluórico produz um vapor que irrita as vias respiratórias, podendo danificá-las se expostas de forma continuada. Ultradent Porcelain Etch é um gel tamponado e dispensado de forma a minimizar estes problemas. As instruções devem ser seguidas para assegurar a remoção de qualquer material nocivo. Silano destina-se à adesão após o condicionamento na preparação para a resina adesiva. Se forem seguidas as precauções adequadas, a porcelana pode ser condicionada intraoralmente de forma segura para a adesão.
- O dentista e o paciente têm de usar óculos de proteção com abas laterais durante o manuseio ou aplicação deste produto.
- Use luvas de proteção ao manusear este produto.
- Evite o contacto com tecidos moles.
- Se o ácido condicionador entrar em contacto com qualquer tecido mole, lavar IMEDIATAMENTE a área com água abundante.
- As pontas são de uso único.
- Utilize apenas as pontas recomendadas.
- Para evitar a obstrução, retire a ponta e feche novamente com tampas luer lock entre cada utilização.
- Se o produto for ingerido, beba grandes quantidades de água e consulte um médico. Se o produto for aspirado, procure assistência médica imediata.

Instruções passo a passo
Preparação
1) Remove a superfície da porcelana a ser reparada com uma broca de diamante de alta velocidade. Se existir uma reparação anterior, retirar todo a resina composta antiga para obter uma superfície de porcelana fresca.
2) Isole/proteja os tecidos e restaurações adjacentes.
3) Insira a ponta de aplicação recomendada e verifique o fluxo, a cor e a consistência antes de aplicar por via intraoral. Aplicar uma ponta nova e testar novamente antes da utilização no paciente.

Utilização
1) Expresse uma camada homogenea de condicionador de porcelana na porcelana preparada. Condicione durante 90 segundos.
2) NOTA: Se o ácido fluorídrico entrar em contato com as superfícies de dentina ou esmalte, diminuirá a capacidade do ácido fosfórico para condicionar adequadamente essas superfícies. Portanto, é importante condicionar qualquer estrutura dentária adjacente que possa estar próxima ou incluída no reparo com ácido fosfórico antes de condicionar as superfícies de porcelana.
3) Use a sucção de alto volume por 90 segundos para remover qualquer vapor irritante enquanto o ácido reage na porcelana).
4) Aspirar o ácido da superfície, EM SEGUIDA enxaguar abundantemente e secar.
5) A porcelana deverá ter um aspecto fosco. Se não, repita o passo do condicionamento da porcelana.
6) Aplicar Ultra-Etch® durante 5 segundos para remover os sais da porcelana e os resíduos formados pelo condicionamento com ácido hidrofluorídrico. Enxaguar e secar.
7) Cuidadosamente esfregue o Silane na porcelana durante 60 segundos utilizando pequenos movimentos. Se não estiver completamente seco após 60 segundos, secar com ar sem óleo.
8) Restaure o dente utilizando o material de restauração e adesivos da sua preferência.

Processamento

Armazenamento e eliminação
Armazene de acordo com o rótulo da embalagem externa.
Elimine os resíduos de acordo com as regras, diretrizes e regulamentos locais.

Informações diversas
Informe o fabricante e a autoridade competente sobre qualquer incidente grave.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Porcelain Etch & Silane SV

Produktbeskrivning
Ultradent™ Porcelain Etch är en buffrad fluorvätesyra i geléform som ska användas med omdöme för intraoral eller extraoral etsning av porslin. Ultradent Silane är en enkomponentlösning för applicering på porslin efter etsning med Porcelain Etch.
För alla beskrivna produkter skall du noggrant läsa och förstå alla instruktioner och all information i säkerhetsdatabladet före användning.

Leveransmetod(er)
Porcelain Etch
- 1,2 ml appliceringssprutа
- Appliceringsspets:
  - Inspiral™ Brush Tip
- Silane
- 1,2 ml appliceringssprutа
- Appliceringsspets:
  - Black Mini™ Brush Tip

Indikationer för användning / avsett syfte
Ultradent Porcelain Etch ska användas på mottagningen för att etsa frakturerat dentalt porslin och för att etsa porslinsfasader, kronor eller inlägg. Används också för att etsa porslinskronor före bonding av ortodontiska brackets.

Kontraindikationer
- Besök www.ultradent.com för att se dokument om produktallergener för patienter eller användare med allergiproblem. Om en allergisk reaktion observeras, skölj det exponerade området grundligt med vatten och uppmana patienten att konsultera sin läkare.

Varningar och försiktighetsåtgärder
- Fluorvätesyra avger ånga som kan irritera luftvägarna och kan vid kronisk exponering orsaka skada. Ultradent Porcelain är buffrad, i gelform och dispenseras på ett sätt som reducerar dessa problem till ett minimum. Instruktionerna måste följas för att säkerställa att eventuellt skadligt material helt avlägsnas. Silane används efter etsning vid förberedelse för bonding. Om vederbörliga försiktighetsåtgärder följs kan porslin utan fara etsas intraoralt för bonding.
- Tandvårdspersonal och patient måste använda skyddsglasögon med sidoskydd då dessa produkter hanteras eller appliceras.
- Använd skyddshandskar vid hantering av dessa produkter.
- Undvik kontakt med mjukvävnad, dentin och emalj.
- Om etsmedel kommer i kontakt med mjukvävnad, skölj då OMEDELBART området med stora mängder vatten.
- Spetsar är endast avsedda för engångsbruk.
- Använd endast rekommenderade spetsar.
- Ta bort spetsen och använd ett nytt Luer-lock mellan varje användning för att undvika igensättning.
- Om produkten råkar förtäras, drick då stora mängder vatten och kontakta läkare. Om produkten andas in, sök då omedelbart läkarvård.

Stegvisa anvisningar
Förberedelser
1) Rugga upp porslinsytan som ska repareras med en diamantborr med hög hastighet. Om en tidigare reparation finns kvar ska all gammal kompost avlägsnas så porslinsytan är ren.
2) Isolera/skydda intilliggande vävnader och restaurationer med hjälp av en kofferdam eller gingival protektorbarriär.
3) Fäst rekommenderad appliceringsspets och verifiera flöde, färg och materialets konsistens utanför munnen innan applicering. Fäst en ny spets och prova på nytt före användning på patient, om ett flödesmotstånd förekommer.

Användning
1) Tryck ut ett jämnt skikt av Porcelain Etch på det förberedda porslinet med hjälp av den rekommenderade spetsen. Etsa porslinet i 90 sekunder.
2) OBS: Om fluorvätesyra kommer i kontakt med dentin- eller emaljytor, kommer detta att minska fosforsyrans förmåga att korrekt etsa dessa ytor. Därför är det viktigt att etsa eventuell intilliggande tandstruktur som kan finnas bredvid eller ingå i reparationen med fosforsyra innan porslinsytorna etsas.
3) Använd högvolymsuggning under hela den 90 sekunders etstiden för att säkerställa att alla irriterande ångor avlägsnas medan syran reagerar med porslinet.
4) Sug syra från ytan, skölj noggrant och torka sedan ytan.
5) Porslinet ska ha ett frostigt utseende. Om inte, upprepa porslinetsningssteget.
6) B. Applicera Ultra-Etch™ i 5 sekunder för att avlägsna porslinssalter och debris som bildats genom etsning med fluorvätesyremedel. Skölj och torka.
7) Borsta försiktigt silane på porslinet med en rekommenderad spets och låt torka i 60 sekunder. Luftbestryk med ölfri luft om det inte är fullständigt tort efter 60 sekunder.
8) Använd valfritt bondingmaterial och restaurationsmaterial.

Bearbetning

Förvaring och avfallshantering
Förvaras en

Porcelain Etch & SilaneSilane

HU

Termékleírás
Az Ultradent™ Porcelain Etch egy pufferolt, gélesített hidrogén-fluorsav, amelyet korúlétkezőként kell használni porcelánok intraorális vagy extraorális maratásához. Az Ultradent Silane egy egykomponensű megoldás porcelánra való felhordáshoz, Porcelain Etch maratást követően.
Az összes leírt termék esetében használat előtt figyelmesen olvassa el és értelmezze az összes utasítást és biztonsági adatlapon szereplő információt.

Kiszerelés(ek)
Porcelain:
- 1,2 ml-es adagoló fecskendő
- Adagolófegyver:
  - Inspiral™ Brush kefét tartalmazó vég
- Silán
- 1,2 ml-es adagoló fecskendő
- Adagolófegyver:
  - Black Mini™ vég

Használati javallatok/rendeltetésszerű használat
A Porcelain Etch a törött fogászati porcelán maratására és a porcelán burkolatok, koronák vagy hídpillérek maratására használható a rendelőben. Használja porcelán koronák maratására is, mielőtt fogszabályozó konzolokat ragasztana.

Ellenjavallatok
- Allergiában szenvedő páciensek vagy felhasználók esetén olvassa el a www.ultradent.com weboldalon elérhető, a termék allergiáinak vonatkozó dokumentumot. Amennyiben allergiás reakciót észlel, az érintett terméket alaposan oblítse le vízzel, és a páciens forduljon orvosához.

Figyelmeztetések és óvintézkedések
- A hidrogén-fluorsav gőzt bocsát ki, amely irritálja a légutakat, és krónikus alapon károsodhat belőle. Az Ultradent Porcelain Etch pufferolt, gélesített és adagolható úgy, hogy minimálisra csökkentse ezeket a problémákat. Az utasításokat követni kell a káros anyagok teljes eltávolítása érdekében. A szilánt maratás utáni lépésben a gyanta rapszodik. Az ajánlott eszközök alkalmazása megfelelő óvintézkedések betartása esetén a porcelán biztonságosan maratható intraorálisan a ragasztáshoz.
- A fogászati szakemberekek és a betegeknek oldalvédővel ellátott védőszemüveget kell viselniük, amikor ezeket a termékeket kezelik vagy alkalmazzák.
- Viseljen védőkesztyűt a szem termékek kezelésekor.
- Kerülje az érintkezést a puha szövetekkel, dentinnel és zománccal
- Ha a maratószer bármilyen lágy szövettel érintkezik, AZONNAL oblítse le a bőrjavát vízzel.
- A hegyek csak egyszer használatosak.
- Kizárólag ajánlott véget használjon.
- Az elmosódás elkerülése érdekében két használat között távolítsa el a hegyet, és tárolja vissza a Luer Lock kupakba.
- A termék lenyelése esetén igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon orvoshoz. A termék bőrfelületre esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Lépésenkénti utasítások
Előkészítés
1) Csiszolja meg a javítandó porcelán felületet egy nagy sebességű gyémánt fúróval. Ha korábban járt fogtömés, távolítsa el az összes régi kompozitot egy finos porcelán felületen.
2) Izolálja/védje meg a szomszédos szöveteket és pótlásokat gumidámlással vagy invedő gyantatéppel.
3) Helyezze fel az ajánlott hegyet, és ellenőrizze az anyag áramlását, színét és állagát a szájban kívül. Ha ellenállást tapasztal az áramlással szemben, helyezzen fel egy új hegyet, és tesztelje újra, mielőtt a betegen használná

Használat
1) Egyenletes porcelánmaratéket végzet úgy fel az előkészített porcelánra az ajánlott hegy segítségével. Marassa 90 másodpercig a porcelánt.
2) MEGJEGYZÉS: Ha a hidrogén-fluorid érintkezésbe kerül a dentin- vagy zománcfelületekkel, az csökkenti a fosforsav azon képességét, hogy megfelelően maratja ezeket a felületeket. Ezért fontos, hogy a porcelánfelületek maratása előtt fosforsavval marasunk le minden szennyeződés fogszerkezetet, amely a javítás mellett vagy benne lehet.
3) Használja a nagy térfogatú elszívót a teljes 90 másodperces maratás időre az esetleges irritáló gőzök eltávolítására, miközben a sav reagál a porcelánnal.
4) Szívja le a felesleges savat, majd alaposan oblítse le és szárítsa meg a felületet.
5) A porcelánnak mat megjelenésűnek kell lennie. Ha nem, ismételje meg a porcelánmaratást.

Szilánkötés
6) Alkalmazza az Ultra-Etch™-et 5 másodpercig, hogy eltávolítsa a porcelán sókat és a hidrofluoros maratásból keletkezett törmeléket. Öblítse le és szárítsa meg.
7) Finoman ecsetelje be a szilánt a porcelánba az ajánlott hegy segítségével, és hagyja hatni 60 másodpercig. Ha nem szárad meg teljesen 60 másodperc után, szárítsa meg olajmentes levegővel.
8) Használjon válogatott kötőanyagot és helyreállító anyagokat.

Feldolgozás
Tárolás és ártalmatlanítás
Tárolja a kutyó csomagolás cimkéjének megfelelően.
A hulladékot a helyi szabályok, irányelvek és előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Egyéb információk
Jelentsen minden súlyos incidenst a gyártónak és az illetékes hatóságnak.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

LV

Produkta apraksts
Ultradent™ Porcelain Etch ir buferizēta, želejveida fluorūdeņraža šķīdes, kas saprātīgi lietojama porcelāna intraorālai vai ekstraorālai kodināšanai. Ultradent Silane ir vienkāršojoma risinājums uzklāšanai uz porcelāna pēc kodināšanas ar Porcelain Etch.
Attiecībā uz visiem aprakstītajiem produktiem pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izpratiet visas instrukcijas un drošības datu lapās esošo informāciju.

Piegādes veids(i)
Porcelāna kodinātājs:
- 1,2 ml ievadīšanas šļirce
- Padeves uzgalis:
  - Inspiral™ otas uzgalis
- Silāns
- 1,2 ml ievadīšanas šļirce
- Padeves uzgalis:
  - Black Mini™ otas uzgalis

Lietošanas indikācijas/paredzētais lietojums
Porcelāna kodinātājs ir paredzēts šķeltu zobu porcelāna kodināšanai un porcelāna finierējumu, kronņu vai pārklājumu kodināšanai kabinetā. Izmantojiet to arī porcelāna kronņu kodināšanai pirms ortodontisko brekešu līmēšanas.

Kontraindikācijas
- Alerģiskam pacientiem vai lietotājiem jāskata produktu alerģiju dokuments, kas pieejams vietnē www.ultradent.com. Ja tiek novērota alerģiska reakcija, rūpīgi izskalojiet iedarbīgā paņņauto vietu ar ūdeni un ieskalojiet pacientam vērstās pēc ārsta.

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi
- Fluorūdeņražskābe ļoti kaitīga, kas kairina elpceļus un, bieži lietojot, var izraisīt bojājumus. Ultradent Porcelain Etch ir buferizēts, želejveida un dozēts tādā veidā, kas samazina šīs problēmas. Jāievēro norādījumi, lai nodrošinātu visu kaitīgo materiālu pilnīgu noņemšanu. Silāns uzklāj pēc kodināšanas, gatavojoties līmēšanas sveķiem. Ja tiek ievēroti atbilstoši piesardzības pasākumi, porcelānu var drošā kodinātā intraorālā līmēšanai.
- Darbojoties ar šo produktu, pacientiem uz zobārstniecības specialistiem jāvelkā aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.
- Strādājot ar šo produktu, valkājiet aizsargcimdus.
- Nepieļaujiet saskari ar mīkstajiem audiem.
- Ja kodinātājā nonāk saskarē ar mīkstajiem audiem, NEKAVĒJOTIES noskalojiet vietu ar lielu ūdens daudzumu.
- Uzgaļi ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.
- Izmantojiet tikai ieteiktos uzgaļus.
- Lai nepieļautu aizbāšanu, pēc katras lietošanas reizes nopemiet un atkal uzliecieet uzgaļi ar Luer Lock aizķeru.
- Ja produkts ir norīts, dzeriet lielu daudzumu ūdens un sazinieties ārstu. Ja produkts iedīgst, nekavējoties meklēt medicinisko palīdzību.

Lietošanas instrukcija soli pa solim
Sagatavošana
1) Atsvaidziniet labojama porcelana virsmu ar ātras darbības dimanta urbi. Ja ir iepriekš veikts remonts, noņemiet visu vecā kompozītmateriāla līdz svaigai porcelāna virsmai.
2) Izolējiet/aizsargājiet blakus esošos audus un atjaunotās vietas, izmantojot gumijas aizsprosti vai smaguma aizsargsveķu barjeru.
3) Pielietojiet ieteicamo uzgaļi un pārbaudiet plūsmu, krāsu un konsistenci pirms intraorālās ievadīšanas.
Ja ir pretestība plūsmai, pietiekprinet jaunu uzgaļi un pārbaudiet vēlreiz, pirms ietojat pacientam.

Lietošana
1) Izkāļajiet vienādīgu porcelāna pārklājumu ar uzgaļu palīdzību porcelānā, izmantojot ieteikto uzgaļi. Kodinet 90 sekundes.
2) PAZIŅA: Ja fluorūdeņražskābe nonāk saskarē ar dentīna vai emaljas virsmām, tas samazinās fosforskābes spēju adekvāti kodināt šīs virsmas. Tāpēc ir svarīgi pirms porcelāna virsmu kodināšanas ar fosforskābi kodināt jebkuru blakus esošo zobu struktūru, kas var būt blakus vai ieklāsta remontā.
3) Izmantojiet lielu apjoma atsūkšanu visu 90 sekunžu kodināšanas laiku, lai noņemtu visus kairinošos tvaikus, kamēr skābe reģē uz porcelānu.
4) Izsūciet skābi no virsmas, pēc tam rūpīgi noskalojiet un nosusiniet virsmu.
5) Porcelānam jāizskatās matētam. Ja tā nav, atkārtojiet porcelāna kodināšanas darbiņu.

Silāna kodināšana
6) Uz 5 sekundēm pielietojiet Ultra-Etch™ kodinātāju, lai aizdallītu porcelāna sālus un tukšos, šķīstošos kodināšanas fluorūdeņraža kristālus. Noskalojiet un nosusiniet.
7) Uzmanīgi uzklājiet silānu uz porcelāna ar ieteikto uzgaļi un atstājiet uz 60 sekundēm. Ja pēc 60 sekundēm tas nav pilnībā izžāvies, notīrejiet ar gaisu bez eļļas.
8) Izmantojiet saistvielu un atjaunojošos materiālus pēc vēlēm.

Apstrāde
Uzglabāšana un utilizēšana
Uzglabāt saskaņā ar ārējā iepakojuma etiketi.
Utilizējiet atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem un pastāvošo kārtību.

Cita informācija
Par jebkuru nopietnu incidentu ziņojiet ražotājam un kompetentajai iestādei.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

LT

Prekės aprašymas
„Ultradent™ Porcelain Etch" yra buferinė, gelio pavidalo vandeniliu fluoridu rūgštis, skirta porcelianui ėsdinti intraoraliniu arba ekstraoraliniu būdu. „Ultradent Silane" yra vieno komponento sprendimas, skirtas porcelianui po ėsdinimo „Porcelain Etch".
Prieš naudodamai visus aprašytus produktus atidžiai perskaitykite ir įsidėmokite visas instrukcijas bei SDL informaciją.

Naudojimo įrankis (-iai)
„Porcelain Etch"
- 1,2 ml padavimo švirkštas
- Padavimo antgalis:
  - Špetėlio antgalis „Inspiral™"
- Silanas
- 1,2 ml padavimo švirkštas
- Padavimo antgalis:
  - Black Mini™ špetėlio antgalis

Naudojimo indikacijos arba numatytoji paskirtis
„Porcelain Etch" skirtas esdinti suskilusiam dantų porcelianui ir porcelianinėms laminantėms, karūnėms ir dantų tiltams esdinti. Taip pat naudokite porcelianinio vainikėlių esdinimui prieš kilojuoart ortodontinius breketus.

Kontraindikacijos
- Pacientams ar naudotojams nerimaujant dėl alergingų reakcijų, produktų alergenų dokumentą galima rasti adresu www.ultradent.com. Pasireiškus alergiai reakcijai, paveiktą vietą kruopščiai nuplaukite vandeniu ir pasirūpinkite, kad pacientas kreiptųsi į gydytoją.

Įspėjimai ir atsargumo priemonės
- Vandeniliu fluoridu rūgštis ėsdkria garus, kurie dirgina kvėpavimo takus ir gali pakenkti letinai bei. Ultradent Porcelain Etch" yra buferinė, gelinio tipo ir dozuojamas taip, kad šios problemos būtų kuo mažesnės. Norint visiškai pašalinti visas kenksmingas medžiagas, būtina laikytis instrukcijų. Silanas naudojamas po ėsdinimo, ruošiantis kilojuoti surišimo derinį. Jei laikomasi tinkamų atsargumo priemonių, porcelianą galima saugia ėsdinti burnoje, kad būtų galima sukilojuoti.
- Dirbdami su šiuo gaminiu pacientai ir odontologijos specialistai turi dėvėti apsauginius akinius su šoniniais skydeliais.
- Dirbdami su šiuo gaminiu mūvėkite apsaugines pirštines.
- Venkite kontakto su minkštaisiais audiniais.
- Jei esdirimo medžiagos pakaiso į bet kurį minkštąjį audinį, NEDELSIANT nuplaukite vietą dideliu kiekiu vandens.
- Antgaliai naudojami tik vieną kartą.
- Naudokite tik rekomenduojamus antgalius.
- Kad išvengtumėte užkimšimo, tarp kiekvieno naudojimo nuimkite antgalį ir vėl uždėkite dangtelį „Luer Lock Caps"
- Jei prarijote produktą, gerkite daug vandens ir kreipkitės į gydytoją. Jei produktas įkvepiamas į kvėpavimo takus, nedelsiant kreipkitės medicinos pagalbos.

Struzinojimiet Pass Pass
Preparazioni
1) Ifriska l-wiċċ tal-porcellana li ghandu jissewwa b'bur tad-djamanti b'velocità gholja. Jekk it-trattament ta' qabel ikun ġie mwettaq qabel, neħħi l-kompost antik kollu ghal wiċċ tal porcellana ġdid.
2) Izola/iprotejji t-tessuti u r-restaurat li jinsabu mieħed billi tuża diga tal-gomma jew barriera protettiva tar-resina ġingivali.
3) Wahhal il-ponta rakkomandata u verifika l-fluss, il-kulur u l-konsistenza tal-materjal qabel ma tapplika barra l-ħalq. Jekk ikun hemm reżistenza ghall-fluss, wahhal ponta ġdida u erġa' tittestja qabel ma tuża fuq il-pazjent

Naudojimas
1) Taprimi kisja uniformi ta' Porcellana Etch fuq porcellana ppreparata billi tużu l-punta rakkomandata. Aghmel incizioni ghal 90 sekonda.
2) NOTA: Jekk l-acidu idrofluworiku jiġi f'kuntatt mal-uċuħ tad-dentin jew tal-emanel, inaqqas il-kapacità tal-acidu fosforiku li jnaqqas dawk l-uċuħ b'mod adequat. Ghalhekk, huwa important li tinnaqqas kwalunkwe struttura tas-snien li jmissu magħha li tista' tkun hiegħu jew inkluża fit-tiswija tiegħu. Ħaġa oħra importanti hija li tużu l-aħjar tal-possibbiltà tal-ventilazzjoni.
3) Uża l-ġibjut ta' volum gholi ghall-hin shih ta' 90 sekonda tal-incizjoni ghal-tneħħija ta' kwalunkwe fwar irritanti waqt li l-acidu jirreaġixxi l-porcellana.
4) Ixgħed l-acidu mill-wiċċ, imbaghad lahlah sewwa u nixxef il-wiċċ.
5) Il-porcellana ghandu jkollha dehra bi ġlaħa. Jekk ma tagħmiliħ hekk, irrepeti l-pass tal-incisjoni tal-porcellana.

Silanization
6) Applika Ultra-Etch™ ghal 5 sekondi biex tneħħi l-meħ tal-porcellana u r-residwi fluruski mill-incisjoni idrofluworidu. Lahlah u nixxef.
7) Aghfas is-silane bil-mod fil-porcellana bl-punta rakkomandata u hallih joqghod ghal 60 sekonda. Jekk mhux niexef kompletament wara 60 sekonda, nixxef bl-arja minghajr żejt.
8) Uża agenti tal-bonding u materjali ristorattivi li tixtiequ tużhom.

Ippurpuressar
Hażna u Rimi
Aħżen skond it-tikketta ta' barra tal-pakkett.
Armi l-iskart skond ir-regoli, il-linji gwida u r-regolamenti lokali.

Informazzjoni Miżvantaġġ
Irrapporta kwalunkwe incident serju lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

MT

Deskrizzjoni tal-Prodott
Ultradent™ Porcelina Etch huwa aċidu idrofluworiku ġġelifikat u buffered li ghandu jintuża b'mod evitawtiv ghall-incisjoni intraorali jew extraorali tal-porcellana. Ultradent Silane huwa soluzzjoni b'komponent wieħed ghall-applikazzjoni tal-porcellana wara l-incisjoni bil-Porcelain Etch.
Ghall-prodotti deskritti kollha, aqra u ifhem bir-reqaq l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni kollha tal-SDS qabel l-użu.

Forma/Forom tal-Kunsinna
Porcellana:
- Siringa ta' kunsinna ta' 1.2 ml
- Il-Ponta tal-applikazzjoni:
  - Ponta ta' Pinzell ta' Inspiral™
- Silane
- Siringa tal-applikazzjoni ta' 1.2 ml
- Tip ta' Applikazzjoni:
  - Ponta ta' Pinzell ta' Black Mini™

Indikazzjonijiet ghall-Użu/Ghan Intenzjonat
Inċiżjoni tal-porcellana ghandha tintuża ghall-inċiżjoni tal-porcellana dentali mikxura u ghall-inċiżjoni ta' mili
tal-porcellana, ta' veneers jew ta' kurunelli fl-uffiċċju. Użaha wkoll ghall-inċiżjoni tal-kurunelli tal-porcellana qabel
it-twahhil tal-parentesi ortodontiċi.

Kontraindikazzjonijiet
- Ghal pazjenti jew utenti bi problemi ta' allerġji, irreferi ghad-dokument dwar l-allerġeni tal-prodott disponibbli f'www.ultradent.com. Jekk tiġi osservata reazzjoni allerġika, lahlah sewwa l-zona esposta
bl-ilma u ghidl lill-pazjenti biex jikkonsultaw lit-tabib tagħhom.

Twissijiet u Precauzjonijiet
- L-aċidu idrofluworiku jxrobg fiwr li jirrita l-passaġġi respiratorji u fuq bażi kronika jista' jikkawża ħsara. Ultradent Porcellana Etch huwa buffered, ġġelifikat, u mqassam b'mod li jnaqqas dawn il-problemi.
L-istruzzjonijiet ghandhom jiġu segwiti biex tiġi żgurata t-tneħħija shiha ta' kwalunkwe materjal ta' ħsara.
Is-silane jiġi applikat wara l-inċiżjoni bi thejjija ghar-rezina tat-twahhil. Jekk jiġu segwiti l-prekawzjonijiet xierqa, il-porcellana tista' tiġi niċiża ghall-twahhil gol-ħalq b'mod sikur.
- Il-pajjiċi u l-professjonisti dentali ghandhom jilbsu nuċċalijiet protettivi ta' tarki la ġenba meta jimmanigġjaw jew japplikaw dan il-prodott.
- Ilbes ingwanti protettivi meta timmanigġjaw dan il-prodott.
- Evita l-kuntatt ma' tessuti artab, mad-dentin kif ukoll mal-emanel.
Jekk partijiet mill-inċiżjoni jikkuntattjaw xi tessut artab, lahlah immedjatamente l-żona b'ammonti kbar ta' ilma.
- Il-ponot jintużaw darba biss.
- Uża biss ponot rakkomandati.
- Biex tevita l-imblokkar, neħħi l-ponta u erġa' poġġi l-ghatu tal-Luer Lock Caps bejn kull użu.
- Jekk il-prodott jiġi ingolt, irxob ammonti kbar ta' ilma u ikkuntatta tabib. Jekk il-prodott jiġi aspirat, fittex attenzjoni medika immedjata.

Struzzjonijiet Pass Pass
Preparazzjoni
1) Iffriska l-wiċċ tal-porcellana li ghandu jissewwa b'bur tad-djamanti b'velocità gholja. Jekk it-trattament ta' qabel ikun ġie mwettaq qabel, neħħi l-kompost antik kollu ghal wiċċ tal porcellana ġdid.
2) Izola/iprotejji t-tessuti u r-restaurat li jinsabu mieħed billi tuża diga tal-gomma jew barriera protettiva
tar-resina ġingivali.
3) Wahhal il-ponta rakkomandata u verifika l-fluss, il-kulur u l-konsistenza tal-materjal qabel ma tapplika barra l-ħalq. Jekk ikun hemm reżistenza ghall-fluss, wahhal ponta ġdida u erġa' tittestja qabel ma tuża fuq il-pazjent

Użu
1) Taprimi kisja uniformi ta' Porcellana Etch fuq porcellana ppreparata billi tużu l-punta rakkomandata. Aghmel inċiżjoni ghal 90 sekonda.
2) NOTA: Jekk l-aċidu idrofluworiku jiġi f'kuntatt mal-uċuħ tad-dentin jew tal-emanel, inaqqas il-kapacità tal-aċidu fosforiku li jnaqqas dawk l-uċuħ b'mod adequat. Ghalhekk, huwa important li tinnaqqas kwalunkwe struttura tas-snien li jmissu magħha li tista' tkun hiegħu jew inkluża fit-tiswija tiegħu. Ħaġa oħra importanti hija li tużu l-aħjar tal-possibbiltà tal-ventilazzjoni.
3) Uża l-ġibjut ta' volum gholi ghall-hin shih ta' 90 sekonda tal-inċiżjoni ghal-tneħħija ta' kwalunkwe fwar irritanti waqt li l-aċidu jirreaġixxi l-ewkaż l-ewkaż ta' porcellana.
4) Ixgħed l-aċidu mill-wiċċ, imbaghad lahlah sewwa u nixxef il-wiċċ.
5) Il-porcellana ghandu jkollha dehra bi ġlaħa. Jekk ma tagħmiliħ hekk, irrepeti l-pass tal-inċiżjoni tal-porcellana.

Silanization
6) Applika Ultra-Etch™ ghal 5 sekondi biex tneħħi l-meħ tal-porcellana u r-residwi fluruski mill-inċiżjoni idrofluworiku. Lahlah u nixxef.
7) Aghfas is-silane bil-mod fil-porcellana bl-punta rakkomandata u hallih joqghod ghal 60 sekonda. Jekk mhux niexef kompletament wara 60 sekonda, nixxef bl-arja minghajr żejt.
8) Uża agenti tal-bonding u materjali ristorattivi li tixtiequ tużhom.

Ippurpuressar
Ħażna u Rimi
Aħżen skond it-tikketta ta' barra tal-pakkett.
Armi l-iskart skond ir-regoli, il-linji gwida u r-regolamenti lokali.

Informazzjoni Miżvantaġġ
Irrapporta kwalunkwe incident serju lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

PL

Opis produktu
Wytrawiacz porcelany Ultradent™ to zbuforowany, żelowaty kwas fluorowodorowy do wytrawiania porcelany wewnątrz i na zewnątrz jamy ustnej. Silan od Ultradent jest roztworem jednoskładnikowym, który nakłada się na porcelanę po wytrawianiu jej za pomocą wytrawiacza porcelany.
W przypadku wszystkich opisanych produktów, przed użyciem należy uważnie przeczytać i zrozumieć instrukcje oraz informacje zawarte w karcie charakterystyki.

Dostępne formy aplikacji
Wytrawiacz porcelany
- Strzykawka do aplikacji 1,2 ml
- Końcówka:
  - Końcówka Inspiral Brush™
- Silan
- Strzykawka do aplikacji 1,2 ml
- Końcówka:
  - Końcówka Black Mini Brush™

Wskazania do stosowania/przeznaczenie
Wytrawiacz porcelany jest przeznaczony do wytrawiania pękniętej porcelany zupełnych protezycznych oraz do wytrawiania porcelanowych licówek, koron lub wkładów w gabinecie. Wytrawiacz stosowaniem jest wytrawianie koron porcelanowych przed klejeniem zamków ortodontycznych.

Przeciwwskazania
- W przypadku pacjentów lub użytkowników z problemami alergicznymi należy zapoznać się z dokumentem dotyczącym alergenów produktu dostępnym na stronie www.ultradent.com. W przypadku zaobserwowania reakcji alergicznej należy dokładnie spłukać narażony obszar wodą i polecić, aby pacjent skonsultował się z lekarzem.

Ostrzeżenia i środki ostrożności
- Kwas fluorowodorowy wydziela opary, które podrażniają drogi oddechowe, a częste narażenie na kontakt z nimi może powodować uszkodzenia. Wytrawiacz porcelany od Ultradent jest zbuforowany, żelowaty i dozowany w sposób pozwalający minimalizować te problemy. Aby zapewnić całkowite usunięcie wszelkich szkodliwych materiałów, należy postępować zgodnie z instrukcją. Silan nakłada się po wytrawieniu, przygotowując powierzchnię pod żywicę wiążącą. Przy zastosowaniu zalecanych środków ostrożności, porcelanę można bezpiecznie wytrawiać wewnątrzustnie przed rozkładem systemu wiążącego.
- Podczas stosowania lub aplikacji tych produktów pracownicy gabinetu stomatologicznego oraz pacjent powinni mieć założone okulary ochronne z bocznymi osłonami.
- Podczas pracy z preparatami nosić rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu z tkanką miękką, zębiną i szkliwem.
- Jeśli dojdzie do kontaktu wytrawiaczy z jakąkolwiek tkanką miękką, NATYCHMIAST spłukać obszar dużą ilością wody.
- Końcówki są wyłącznie jednorazowego użytku.
- Używać tylko zalecanych końcówek.
- Aby uniknąć zatkania, należy zdjąć końcówkę i ponownie zakryć zatyczkami Luer Lock między każdym użyciem.
- W przypadku połknięcia produktu należy wypić dużą ilość wody i skontaktować się z lekarzem. Jeśli produkt przedostanie się do dróg oddechowych, należy natychmiast udać się po pomoc medyczną.

Instrukcja po kroku
Przygotowanie
1) Odśwież powierzchnię porcelany przeznaczoną do naprawy za pomocą szybkiego diamentowego wiertła. Jeśli wcześniej wykonywano zabieg, usuń stary kompozyt z poprzedniej naprawy, usunąć cały stary materiał, aby uzyskać świeżą powierzchnię porcelany.
2) Zastosować izolację/ochronę sąsiednich tkanek i uzupełnień za pomocą koferdamu lub żywicy ochronnej na dziąsła.
3) Zamocować zalecaną końcówkę. Na zewnątrz jamy ustnej sprawdzić przepływ, kolor i konsystencję materiału. Jeśli występuje opór w przepływie materiału, zamocować nową końcówkę i przetestować materiał ponownie przed użyciem na pacjencie.

Użycie
1) Używając zalecanej końcówki, wycisnąć równą warstwę wytrawiacza porcelany na przygotowaną powierzchnię. Wytrawiać przez 90 sekund.
2) UWAGA: Jeśli kwas fluorowodorowy wejdzie w kontakt z powierzchnią zębiny lub szkliwa, zmniejsza to skuteczność wytrawiania tych powierzchni przez kwas fosforowy. Dlatego ważne jest, aby przed wytrawianiem powierzchni porcelany wytrawić kwasem fosforowym każdą sąsiednią strukturę zęba, która może znajdować się obok lub być objęta naprawą.
3) Przez pełne 90 sekund czasu wytrawiania stosować ssak o dużej mocy, aby usunąć wszelkie szkodliwe opary powstałe z reakcji kwasu z porcelaną.
4) Odessać kwas od powierzchni, dokładnie opłukać i osuszyć powierzchnię.
5) Porcelana powinna mieć matową wygląd. Jeśli nie, powtórz etap wytrawiania porcelany.

Silanizacja
6) Użyć Ultra-Etch™ na 5 sekund w celu usunięcia z powierzchni soli i resztek powstałych podczas wytrawiania kwasem fluorowodorowym. Wypłukać i osuszyć.
7) Delikatnie wmasować silan w porcelanę za pomocą zalecanej końcówki i pozostawić na 60 sekund. Jeśli nie wyschnie całkowicie po 60 sekundach, osuszyć powietrzem bezolejowym.
8) Nałożyć wybrany system wiążący i kompozyt.

Prelucrarea
Depozitare și eliminare
A se păstra conform etichetei ambalajului exterior.
Eliminați deșeurile în conformitate cu normele, orientărilei reglementarile locale.

Informații despre Inconvenients
Raportați orice incident grav producătorului și autorității competente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

RO

Descrierea produsului
Ultradent™ Porcelain Etch este o soluție pe bază de acid fluorhidric sub formă de gel, tamponată, care poate fi utilizată cu prudență pentru demineralizarea intraorală sau extraorală a porțelanului. Ultradent Silane este o soluție monocomponentă pentru aplicarea pe porțelan după demineralizarea cu Porțelan Etch.
Pentru toate produsele descrise, citiți cu atenție și înțelegeți toate instrucțiunile și informațiile din fișa cu date de siguranță (SDS) înainte de utilizare.

Prezentare formă
Porcelain Etch
- Seringă pentru aplicare de 1,2 ml
- Aplicator:
  - Aplicator Inspiral™ Brush Tip
- Silane
- Seringă pentru aplicare de 1,2 ml
- Aplicator:
  - Aplicator Black Mini™ Brush Tip

Indicații de utilizare/Utilizare prevăzută
Porcelain Etch se utilizează pentru demineralizarea porțelanului dentar care prezintă fracturi și pentru demineralizarea furnirurilor, coroanelor sau intrușilor din porțelan în cabinet. Se utilizează, de asemenea, pentru demineralizarea coroanelor de porțelan înainte de a lipi bracket-urile ortodontice.

Contraindicații
- În cazul pacienților sau utilizatorilor cu alergii, consultați documentul privind alergenii produsului, disponibil pe site-ul www.ultradent.com. În cazul în care se observă o reacție alergică, clătiți bine zona expusă cu apă și solicitați-i pacientului să consulte un medic.

Atenționări și precauții
- Acidul fluorhidric emană vapori care irită căile respiratorii și, pe o bază cronică, poate cauza leziuni. Ultradent Porcelain Etch este o soluție tamponată, sub formă de gel și care se aplică într-un mod care reduce la minimum aceste probleme. Trebuie urmate instrucțiunile pentru a se asigura îndepărtarea completă a oricărui material dăunător. Silanul se aplică după demineralizarea odată cu pregătirea pentru lipirea de rășină. Dacă sunt respectate măsurile de precauție adecvate, porțelanul poate fi demineralizat în siguranță intraoral pentru lipire.
- Pacienții și profesioniștii din domeniul stomatologic trebuie să poarte articole de protecție pentru ochi cu apărători laterale atunci când manipulează sau aplică acest produs.
- Purtați mănuși de protecție atunci când manipulați acest produs.
- Evitați contactul cu țesuturile moale, dentina și smalțul.
- În cazul în care agenții demineralizanți intră în contact cu orice țesut moale, clătiți IMEDIAT zona cu cantități mari de apă.
- Aplicatoarele sunt de unică folosință.
- Utilizați numai aplicatoare recomandate.
- Pentru a evita înfundarea, scoateți aplicatorul și înlocuiți capacul cu capace de tip Luer Lock după fiecare utilizare.
- Dacă produsul este ingerat, beți multă apă și contactați medicul. Dacă produsul este inhalat, solicitați imediat asistență medicală.

Instrucțiuni pas cu pas
Pregătire
1) Frecați suprafața de porțelan ce urmează a fi reparată cu o freză diamantată de mare viteză. Dacă mai există o reparație anterioară, îndepărtați tot compozitul vechi până la o suprafață proaspătă de porțelan.
2) Izolați/protejați țesuturile din apropiere și restaurările, utilizând o barieră de cauciuc sau o barieră de protecție gingivală din rășină.
3) Atașați aplicatorul recomandat și verificați fluxul, culoarea și consistența înainte de a aplica produsul în afara gurii. Dacă există o rezistență la curgere, atașați un aplicator nou și testați din nou înainte de a-l utiliza la pacient

Utilizare
1) Aplicați un strat uniform de Porcelain Etch pe porțelanul pregătit, folosind aplicatorul recomandat. Demineralizați timp de 90 de secunde.
2) NOTĂ: Dacă acidul fluorhidric intră în contact cu suprafețele dentinei sau smalțului, va scădea capacitatea acidului fosforic de a demineraliza în mod adecvat suprafețele respective. Prin urmare, este important să demineralizezi orice structură dentară adiacentă care poate fi lângă sau inclusă în reparație cu acid fosforic înainte de a demineraliza suprafețele de porțelan.
3) Utilizați sistemul de aspirație la volum mare pentru timpul complet de demineralizare de 90 de secunde pentru îndepărtarea oricăror vapori iritanți în timp ce acidul reacționează de porțelan.
4) Aspirați acidul de pe suprafață, apoi clătiți bine și uscați suprafața.
5) Porțelanul trebuie să aibă un aspect satinat. Dacă nu, repetați pasul de demineralizare a porțelanului.

Silanizare
6) Aplicați primerul Ultra-Etch™ timp de 5 secunde pentru a îndepărta săruri de porțelan și reziduri de rășini de fluorură rezultate din demineralizarea cu acid fluorhidric. Clătiți și uscați.
7) Periați ușor silanul din porțelan cu un aplicator recomandat și lăsați-l să stea timp de 60 de secunde. Dacă nu se usucă complet după 60 de secunde, uscați cu aer fără ulei.
8) Utilizați un agent de legătură și materiale de restaurare la alegere.

SK

Opis produktu
Ultradent™ Porcelánový leptač je pufrovaná gélová kyselina fluorovodíková, ktorá sa má zrumne použiť na intraorálne alebo extraorálne leptanie porcelánu. Ultradent silan je jednozložkový roztok na aplikáciu na porcelán po leptaní pomocou porcelánového leptadla.
Pri všetkých popisaných produktoch si pred použitím pozorne prečítajte a porozumejte všetkým pokynom a informáciе z KBU.

Formy aplikovania
Porcelánový lept
- 1,2 ml aplikačná striekačka
- Aplikačná špička:
  - Opal™ štetcová špička
- Silan
- 1,2 ml aplikačná striekačka
- Aplikačná špička:
  - Černá špička Mini™ štetec

Indikácie na použitie/Zamýšľaný účel
Porcelánový lept sa používa na leptanie zlomeného dentálneho porcelánu a na leptanie porcelánových fasiet, koruniek alebo intarzií v ordinácii. Môžete ho tiež použiť aj na leptanie porcelánových koruniek pred lepením ortodontických konzol.

Kontraindikácie
- Pre pacientov alebo používateľov s obavami z alergií si pozrite dokument o alergénoch produktu dostupný na www.ultradent.com. Ak spozorujete alergickú reakciu, zasiahnutú mieste dôkladne opláchnite vodou a poškodajte pacienta, aby sa poradil so svojím lekárom.

Upozornenia a opatrenia
- Kyselina fluorovodíková vyvíja pary, ktoré dráždia dýchacie cesty a pri častom používaní môžu spôsobiť poškodenie. Ultradent porcelánový lept je pufrovaný, želatínovitý a dávkovaný spôsobom, ktorý minimalizuje tieto problémy. Je potrebné dodržiavať pokyny, aby sa zabezpečilo úplné odstránenie akéhokoľvek škodlivého materiálu. Silan sa aplikuje po leptaní ako príprava na lepenie živice. Ak sa dodržia náležité opatrenia, porcelán môže byť bezpečne leptaný intraorálne kvôli lepeniu.
- Zubní odborníci a pacienti musia pri manipulácii alebo aplikácii týchto produktov používať ochranné okuliare s bočnými štítmi.
- Pri manipulácii s týmito výrobkami používajte ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s mäkkým tkanivom alebo sklovinou.
- Ak sa leptadlá dostanú do kontaktu s mäkkým tkanivom, OKAMŽITE opláchnite oblasť veľkým množstvom vody.
- Špičky sú len na jedno použitie.
- Používajte iba odporúčané špičky.
- Aby ste predišli upchatiu, medzi každým použitím odstráňte špičku a znova uzavrite uzáver s uzávermi Luer Lock.
- Ak dôjde k poriadnu požitiu, vypite veľké množstvo vody a kontaktujte lekára. Ak dôjde k vdýchnutiu produktu, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Pokyny krok za krokom
Príprava
1) Porcelánový povrch, ktorý sa má opraviť, prebrúsite vysokorýchlostným diamantovým vŕtákom. Ak je pritomný predchádzajúca oprava, odstráňte všetok starý kompozitný materiál z novej porcelánovej plochy.
2) Izolujte/chráňte priľahlé tkanivá a výplne pomocou koferdamu alebo gingiválnej ochrannej živicovej bariéry.
3) Nasaďte odporúčanú špičku a overte tok, farbu a konzistenciu materiálu mimo úst. Ak materiál nevyteká správne, nas